

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 25.6.2007
COM(2007) 352 окончателен

2007/0124 (CNS)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно сключването на Споразумение за научно и технологично сътрудничество
между Европейската общност и Арабска република Египет**

(представена от Комисията)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. Евро-Средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Арабска република Египет, от друга, бе подписано на 25 юни 2001 г. Член 43 на споразумението определя научното и технологичното сътрудничество като пространство от особен интерес и потенциал и постановява, наред с други неща, изграждането на постоянни връзки между научните общности на договорните страни.
2. В контекста на изпълнението на едно амбициозно международно измерение на Европейското научноизследователско пространство (вж. съобщение на Комисията СОМ (2001) 346 окончателно от 25 юни 2001 г. „Международното измерение на Европейското научноизследователско пространство“), Комисията подчерта необходимостта от укрепване на отношенията със средиземноморските страни партньори в сферите на науката, технологията и иновацията, с цел да се насърчи социално-икономическият прогрес в целия евро-средиземноморски регион.
3. На 29 май 2002 г. министърът на висшето образование и държавен министър за научните изследвания на Арабска република Египет изпрати до комисаря Филип Бюскен писмо, в което изрази задоволството на египетските власти и египетската научна общност от научното сътрудничество, което е вече в ход, и поиска преговори с Общността с оглед сключването на споразумение за научно и технологично сътрудничество, което да допълни и укрепи съществуващото сътрудничество с ударение върху регионалното сътрудничество.
4. Бяха проведени проучвателни срещи с египетските власти, отговарящи за политиката по науката и технологията, и с представители на научната общност на страната с оглед да бъде оценен научният потенциал на Египет и да се разшири неговото участие в изследванията от взаимен интерес с Европейската общност.

Тези контакти потвърдиха, че по-голямото сътрудничество в сферата на науката и технологията с Египет ще бъде от взаимна полза за двете страни. В заключение, ще бъде изцяло в интерес на Общността да отговори положително на искането на Египет и едно споразумение за научно и технологично сътрудничество с Египет ще бъде подходящият инструмент за допълване на съществуващото сътрудничество и неговото разширяване на международно и регионално ниво.
5. На 14 ноември 2002 г. ГД „Изследвания“ откри съответно процедурата за получаване на мандат за преговори за такова споразумение за научно и технологично сътрудничество. На 12 март 2003 г. Комисията изпрати до Съвета препоръка за приемане на мандат за преговори и на 14 април 2003 г. Съветът прие решение, упълномощаващо Комисията да преговаря по споразумение за научно и технологично сътрудничество с Египет.
6. Преговорите по споразумението се водеха в съответствие с директивите, приложени към решението на Съвета от 14 април 2003 г. Преговорите доведоха до проектоспоразумение и приложения към него, които бяха парафирани на 4

март 2004 г. от упълномощените представители на двете страни след две сесии преговори.

7. На 9 юли 2004 г. Комисията представи на Съвета предложение за решение на Съвета, упълномощаващо подписването на гореспоменатото споразумение. Съветът прие това решение на 31 януари 2005 г. и приложеното споразумение заедно с приложенията към него бяха подписани на 21 юни 2005 г. в Кайро от комисаря J. Potočník.
8. Споразумението се основава на принципите на взаимна изгода, реципрочни възможности за достъп до програмите и дейностите на другата страна, свързани с целите на споразумението, недискриминация, ефективна защита на интелектуалната собственост и справедливо споделяне на правата за собственост. Участието в косвени действия на правни субекти, установени в Арабска република Египет, подлежи на условията за правни субекти в трети страни, определени с решение, взето от Европейския парламент и Съвета съгласно член 167 ЕО, финансовите регламенти на Европейската общност и останалото приложимо законодателство на Общността.
9. Регламент № 1/1958 г.¹ задължава Европейската общност да изготвя проектодокументите с всеобщо приложение на официалните езици на всички държави-членки. Споразумението трябва да се сключи по такъв начин, че езиците на новите държави-членки да бъдат автентични. Това ще стане чрез размяна на писма.
10. В светлината на горните съображения Комисията предлага Съветът да:
 - одобри от страна на Европейската общност и след консултация с Европейския парламент Споразумението за научно и технологично сътрудничество между Европейската общност и Арабска република Египет;
 - уведоми египетските власти, че процедурите, необходими за влизане в сила на споразумението, са приключени от Европейската общност.

¹ ОВ 17, 6.10.1958 г., стр. 385-386.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно сключването на Споразумение за научно и технологично сътрудничество
между Европейската общност и Арабска република Египет**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност и по-специално член 170 във връзка с член 300, параграф 2, първа алинея, първо изречение, и параграф 3, първа алинея,

като взе предвид предложението на Комисията²,

като взе предвид становището на Европейския парламент³,

като има предвид, че:

- (1) Комисията се договори, от името на Общността, за Споразумение за научно и технологично сътрудничество с Египет.
- (2) Подлежащо на възможно сключване на по-късна дата, парафираното на 4 март 2004 г. споразумение бе подписано на 21 юни 2005 г. при условно прилагане след неговото подписване.
- (3) Споразумението се основава на принципите на взаимна изгода, реципрочни възможности за достъп до програмите и дейностите на другата страна, свързани с целите на споразумението, недискриминация, ефективна защита на интелектуалната собственост и справедливо споделяне на правата за собственост. Участието в косвени действия на правни субекти, установени в Арабска република Египет, подлежи на условията за правни субекти в трети страни, определени с решение, взето от Европейския парламент и Съвета съгласно член 167 ЕО, финансовите регламенти на Европейската общност и останалото приложимо законодателство на Общността.
- (4) Споразумението трябва да се сключи по такъв начин, че езиците на всички държави-членки да бъдат автентични. Това ще стане чрез размяна на писма.
- (5) Споразумението следва да бъде одобрено,

² ОВ С, , стр..

³ ОВ С, , стр. .

РЕШИ СЛЕДНОТО:

Член 1

Споразумението за научно и технологично сътрудничество между Европейската общност и Арабска република Египет е одобрено с настоящото от името на Общността.

Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета, действайки от името на Общността, извършва нотифицирането съгласно член 7 на споразумението и е упълномощен да договори с Арабска република Египет чрез размяна на писма автентичността на споразумението на всички езици на държавите-членки след разширенията от 1 май 2004 г. и 1 януари 2007 г.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета:
Председател*

ПРИЛОЖЕНИЕ

СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА НАУЧНО И ТЕХНОЛОГИЧНО СЪТРУДНИЧЕСТВО

МЕЖДУ

ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ И АРАБСКА РЕПУБЛИКА ЕГИПЕТ

Европейската общност (наричана по-долу „Общността“), от една страна,

и

Арабска република Египет (наричана по-долу „Египет“), от друга,

наричани по-долу „страните“,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД Договора за създаване на Европейската общност и по-специално член 170 във връзка с член 300, параграф 2, първа алинея, първо изречение, и параграф 3, първа алинея,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД Решение № 1982/2006/ЕО на Европейския парламент и Съвета от 18 декември 2006 г.⁴ относно Седмата рамкова програма на Европейската общност за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности (2007—2013 г.),

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД значението на науката и технологията за своето икономическо и социално развитие и текста на член 43 на Евро-Средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Арабска република Египет, от друга, подписано на 25 юни 2001 г.,

ИМАЙКИ ПРЕДВИД, че Общността и Египет са предприели съвместни действия в областта на научните изследвания, технологичното развитие и демонстрационните дейности в различни сфери от общ интерес и че ще бъде взаимно изгодно за тях всяка от страните да участва в дейностите по научните изследвания и развитието на другата страна на реципрочна база,

ЖЕЛАЕЙКИ да установят формална рамка за сътрудничество в научните и технологичните изследвания, което ще позволи да се разширят и укрепят взаимните усилия в сферите от общ интерес и да се насърчи използването на резултатите от това сътрудничество, предвид техните взаимни икономически и социални интереси,

ЖЕЛАЕЙКИ да отворят Европейското научноизследователско пространство за държави, които не са членки, и по-специално за средиземноморските държави-партньори,

се споразумяха за следното:

⁴ ОВ L 412 от 30.12.2006 г.

Член 1
Обхват и принципи

1. Страните насърчават, развиват и подпомагат дейностите по сътрудничеството между Общността и Египет в сферите от общ интерес, където те извършват изследователски и развойни дейности в областта на науката и технологията.
2. Дейностите по сътрудничеството ще бъдат провеждани на базата на следните принципи:
 - насърчаване на основано върху знанията общество за засилване на социалното и икономическото развитие на двете страни;
 - взаимна изгода на базата на общ баланс на предимствата;
 - реципрочен достъп до дейностите по научноизследователските програми и проекти, предприети от всяка страна;
 - своевременен обмен на информация, която може да засяга дейностите по сътрудничеството;
 - адекватен обмен и защита на правата върху интелектуалната собственост.

Член 2
Начини на сътрудничество

1. Установените в Египет правни субекти, както е определено в приложение I, включително физически лица и частни или публични юридически лица, участват в непреки действия на Рамковата програма на Европейската общност за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности (наричана по-долу „**Рамкова програма на ЕО**“) при същите условия, които се прилагат за правните субекти на държавите-членки на Европейския съюз, съгласно условията, установени или цитирани в приложения I и II.
2. Правните субекти, установени в държавите-членки на Европейската общност, участват в научноизследователските програми и проекти на Египет по теми, равностойни на тези от **Рамковата програма на ЕО**, при същите условия, които се прилагат за египетски правни субекти, съгласно условията, установени или цитирани в приложения I и II.
3. Сътрудничеството може също така да приеме средните форми и начини:
 - редовни обсъждания на насоките и приоритетите за научноизследователските политики и планиране в Египет и Общността;
 - обсъждания на перспективите и развитието на сътрудничеството;
 - своевременно предоставяне на информация относно изпълнението на програми и научноизследователски проекти на Египет и на Общността и

относно резултатите от работата, извършвана в рамката на настоящото споразумение;

- съвместни заседания;
- посещения и обмен на научни сътрудници, инженери и техници, включително за целите на обучението;
- обмен и споделяне на оборудване и материали;
- редовни и стабилни контакти между ръководителите на програми или проекти на Египет и на Общността;
- участие на експерти в семинари, симпозиуми и работни групи;
- обмен на информация относно практиките, законите, разпоредбите и програмите, свързани със сътрудничеството съгласно настоящото споразумение;
- обучение по научни изследвания и технологично развитие;
- реципрочен достъп до научната и технологичната информация в обхвата на това сътрудничество;
- всяко друго средство, което ще бъде прието от Комитета на Европейската общност и Египет за научно и технологично сътрудничество съгласно определението на член 4, и което съответства на политиките и процедурите, приложими в двете страни.

Член 3

Засилване на сътрудничеството

1. Страните ще положат всички усилия в рамките на своето приложимо законодателство да улеснят свободното движение и местоживееие на научноизследователските работници, участващи в обхванатите от настоящото споразумение дейности, и да улеснят трансграничното движение на стоки, предназначени за използване при тези дейности.
2. Когато в съответствие със своите собствени правила Общността предоставя едностранно финансови средства на правен субект от Египет, участващ в непряка дейност на Общността, Египет ще гарантира тази транзакция да не се облага с такса или данък.

Член 4

Управление на споразумението

Съвместен комитет на Европейската общност и Египет за научно и технологично сътрудничество

1. Съгласуването и подпомагането на дейностите съгласно настоящото споразумение се извършва от страна на Египет от Академията за научни

изследвания и технология, а от страна на Общността — от службите на Европейската комисия, отговарящи за рамковата програма, действащи като изпълнителни представители на страните (наричани по-долу „изпълнителни агенти“).

2. Изпълнителните представители създават съвместен комитет, наречен „Съвместен комитет на ЕО и Египет за научно и технологично сътрудничество“ (наричан по-долу „*Съвместен комитет*“), чиито функции включват:
 - осигуряване, оценка и преглед на изпълнението на настоящото споразумение, както и изменение на неговите приложения или приемане на нови такива, отчитащи развитието на научните политики на страните, подлежащи на изпълнение от всяка от страните по нейните вътрешни процедури за тази цел;
 - определяне, на ежегодна база, на потенциалните сектори, където сътрудничеството трябва да се развива и подобрява и проучване на всякакви средства за тази цел;
 - редовно обсъждане на бъдещите насоки и приоритети на научноизследователските политики и планирането на научните изследвания в Египет и Общността и перспективите за бъдещо сътрудничество в рамките на настоящото споразумение.
3. *Съвместният комитет*, който се състои от представители на изпълнителните агенти, приема свой процедурен правилник.
4. *Съвместният комитет* заседава най-малко един път годишно, по ред в Общността и в Египет. Извънредни заседания се провеждат по искане на едната или другата от страните. Заключениета и препоръките на Съвместния комитет се изпращат за сведение на Комитета за асоцииране на Евро-Средиземноморското споразумение между Европейския съюз и Арабска република Египет.

Член 5 *Финансиране*

Реципрочните участия в научноизследователските дейности съгласно настоящото споразумение се организират в съответствие с условията, определени в приложение I, и подлежат на законите и останалите нормативни уредби, политиките и условията за изпълнение на програмите, действащи на територията на всяка страна.

Член 6 *Разпространение и използване на резултатите и информацията*

Разпространението и използването на постигнатите и/или обменените резултати, както и на тези от информацията, управлението, предоставянето и упражняването на права за интелектуална собственост, породени от научноизследователските дейности,

предприети съгласно настоящото споразумение, подлежат на условията, формулирани в приложение II.

Член 7

Заключителни разпоредби

1. Приложения I и II представляват неразделна част от настоящото споразумение.

Всички въпроси или спорове във връзка с тълкуването или прилагането на настоящото споразумение се уреждат по взаимно съгласие на страните.

2. Настоящото споразумение влиза в сила, след като страните се нотифицират взаимно за приключването на техните вътрешни процедури за неговото завършване. До приключване от страните на техните вътрешни процедури за неговото завършване, страните прилагат временно настоящото споразумение след подписването му.

Ако една от страните нотифицира другата, че няма да сключи споразумението, с настоящото се изразява взаимно съгласие проектите и дейностите, започнали съгласно това временно прилагане и все още продължаващи към момента на гореспоменатата нотификация, да продължат до тяхното завършване при условията, изложени в настоящото споразумение.

3. Всяка една от страните може да прекрати настоящото споразумение по всяко време с дванадесетмесечен срок на предизвестие.

Текущите проекти и дейности към момента на прекратяване на настоящото споразумение продължават до тяхното завършване при условията, изложени в настоящото споразумение.

4. Ако една от страните реши да промени своите научноизследователски програми и проекти, споменати в параграф 1 от член 1, изпълнителният агент на тази страна уведомява изпълнителния агент на другата страна за точното съдържание на тези промени.

Чрез дерогация на алинея 2 от параграф 2, настоящото споразумение може да бъде прекратено при взаимно приети условия, ако една от страните нотифицира другата в едномесечен срок от приемането на промените, споменати в алинея 1, за своето намерение да прекрати настоящото споразумение.

5. Настоящото споразумение се прилага, от една страна, на териториите, в които се прилага Договорът за създаване на Европейската общност и при условията, формулирани в този Договор, и, от друга, на територията на Арабска република Египет. Това няма да попречи на провеждането на дейности по сътрудничеството в открито море, космическото пространство или на територията на трети страни в съответствие с международното право.

6. Настоящото споразумение е съставено в копия на английски, гръцки, датски, испански, италиански, немски, нидерландски, португалски, фински, френски, шведски и арабски език, при което всеки от тези текстове е еднакво автентичен.

Изготвено в.....

на г.

За правителството на

Арабска република Египет

Изготвено в.....

на г.

За Комисията,

от името на Европейската общност

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Условия за участието на правни субекти от държавите-членки на Европейския съюз и от Египет

За целите на настоящото споразумение правен субект означава физическо лице или всяко юридическо лице, създадено по националното право на своето място на установяване или по общностното право и международното право, което притежава правосубектност и може да има собствени права и задължения от всякакъв вид.

I. УСЛОВИЯ ЗА УЧАСТИЕТО НА ПРАВНИ СУБЕКТИ ОТ ЕГИПЕТ В НЕПРЕКИ ДЕЙСТВИЯ НА РАМКОВАТА ПРОГРАМА НА ЕО

1. Участието на правни субекти, установени в Египет, в непреки действия по **Рамковата програма на ЕО** става по условията, постановени от Европейския парламент и Съвета съгласно член 167 на Договора за създаване на Европейската общност.

Освен това правните субекти, установени в Египет, могат да участват в непреки действия, предприети в съответствие с член 164 на Договора за създаване на Европейската общност.

2. Общността може да отпуска безвъзмездно средства на правните субекти, установени в Египет, които участват в непреки действия, посочени в параграф 1, при условията, формулирани с решение, взето от Европейския парламент и Съвета съгласно член 167 на Договора за създаване на Европейската общност, финансовите регламенти на Европейската общност и всяко друго приложимо законодателство на Общността.
3. Всеки договор, сключен от Общността с кой да е правен субект от Египет с оглед да изпълни непряко действие, трябва да предвижда проверки и одити, извършвани от или по пълномощие на Комисията или Сметната палата на Европейските общности.

В дух на сътрудничество и взаимна изгода компетентните органи на Египет оказват всяка разумна и възможна помощ, която е необходима или полезна при съществуващите обстоятелства за извършването на такива проверки и одити.

II. УСЛОВИЯ ЗА УЧАСТИЕТО НА ПРАВНИ СУБЕКТИ ОТ ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ В НАУЧНОИЗСЛЕДОВАТЕЛСКИТЕ ПРОГРАМИ И ПРОЕКТИ НА ЕГИПЕТ

1. Всеки правен субект, установен в Общността и създаден по националното право на една от държавите-членки на Европейския съюз или по общностното право, може да участва в проекти на програмите за научни изследвания и развитие на Египет съвместно с египетски правни субекти.

2. Без да се засяга параграф 1 и приложение II, правата и задълженията на установените в Общността правни субекти, които участват в египетски научноизследователски проекти по програми за научни изследвания и развитие, и условията, приложими при представяне и оценка на предложения и при предоставяне и сключване на договори по такива проекти, подлежат на египетските закони, регламенти и правителствени директиви, регулиращи работата по програмите за научни изследвания и развитие, както те се прилагат към египетски правни субекти, при осигуряване на безпристрастно отношение, като се има предвид естеството на сътрудничеството между Египет и Общността в тази сфера.

Финансирането на правни субекти, установени в Общността и участващи в научноизследователски проекти на Египет по програми за научни изследвания и развитие, подлежи на египетските закони, подзаконови актове и правителствени директиви, регулиращи работата по програмите за научни изследвания и развитие, както те се прилагат към неегипетски правни субекти, които участват в египетски научноизследователски проекти по програми за научни изследвания и развитие.

3. Египет информира редовно Общността и египетските правни субекти за текущите египетски програми и възможностите за участие на правни субекти, установени в Общността.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Принципи на предоставяне на права за интелектуална собственост

I. Приложение

За целите на настоящото споразумение „интелектуална собственост“ има значението, дадено в член 2 от конвенцията за създаване на Световната организация за интелектуална собственост, сключена в Стокхолм на 14 юли 1967 г.

За целите на настоящото споразумение „знания“ означават резултатите, включително информация, независимо дали те могат да бъдат защитени, както и авторски права или права, отнасящи се до такава информация въз основа на подаването на заявление за или издаването на патенти, на защитата на дизайни и растителни видове, на удостоверения за допълнителна защита или подобни форми на защита.

II. Права за интелектуална собственост на правни субекти на страните

1. Всяка страна гарантира правата за интелектуална собственост на правни субекти, установени в другата страна и участващи в дейности, извършвани съгласно настоящото споразумение, и сродните права и задължения, пораждани от такова участие, да са съобразени със съответните международни конвенции, приложими към страните, включително споразумението TRIPS (Споразумение относно търговските аспекти на правата за интелектуална собственост, управлявано от Световната търговска организация), както и Бернската конвенция (Парижки акт от 1971 г.) и Парижката конвенция (Стокхолмски акт от 1967 г.).
2. Правните субекти, установени в Египет и участващи в непреки действия по **Рамковата програма на ЕО**, имат същите права и задължения във връзка с интелектуалната собственост, каквито и правните субекти, установени в Общността, по условията, формулирани в решението, взето от Европейския парламент и Съвета съгласно член 167 на Договора за създаване на Европейската общност, както и в договора, съответно сключен с Общността, като тези права трябва да са в съответствие с параграф 1.
3. Правните субекти, установени в Общността и участващи в египетски програми и проекти за научни изследвания, имат същите права и задължения във връзка с интелектуалната собственост, каквито и правните субекти, установени в Египет и участващи в такива научноизследователски програми или проекти, като тези права трябва да са в съответствие с параграф 1.

III. Права за интелектуална собственост на страните

1. Освен ако страните изрично не са договорили друго, следните правила се прилагат относно знанията, създадени от страните в хода на дейностите, извършвани съгласно член 2, параграф 2 от настоящото споразумение:
 - а) Страната, която е създала такива знания, е собственик на тези знания. Когато не могат да бъдат установени техните съответни дялове от работата, те имат обща собственост върху такива знания.
 - б) Страната, която е собственик на такива знания, предоставя права на достъп до тях на другата страна за извършване на дейностите, посочени в член 2, параграф 2 от настоящото споразумение. Такива права на достъп се предоставят безвъзмездно.
2. Освен ако страните изрично не са договорили друго, следните правила се прилагат относно произведенията на научната литература на страните:
 - а) В случаите, когато една от страните публикува научни и технически данни, информация и резултати чрез списания, статии, доклади, книги, включително видео и софтуер, получени от и свързани с дейности, извършени съгласно настоящото споразумение, на другата страна се предоставя безвъзмездно неизключителен и неотменим лиценз да превежда, възпроизвежда, адаптира, предава и разпространява публично такива произведения в световен мащаб.
 - б) Всички копия на данни и информация, защитени от авторско право, които трябва да бъдат публично разпространени и са изготвени по този раздел, трябва да посочват имената на автора/ите на произведението, освен ако авторът не откаже изрично да бъде посочен. Те трябва също да съдържат на видно място признание за сътрудническата подкрепа на страните.
3. Освен ако страните изрично не са договорили друго, следните правила се прилагат относно неразкритата информация на страните:
 - а) Когато съобщава на другата страна информация, свързана с дейности, извършени съгласно настоящото споразумение, всяка страна посочва информацията, която иска да остане неразкрита, чрез поверителни знаци или легенди.
 - б) Получаващата страна има право на своя собствена отговорност да съобщи неразкрита информация на органи или лица, които са ѝ подвластни, специално за целите на прилагане на настоящото споразумение.
 - в) С предварителното писмено съгласие на страната, предоставяща неразкритата информация, получаващата страна може да разпространи

такава неразкрита информация в по-широк кръг, отколкото иначе е позволено в точка б). Страните си сътрудничат в разработването на процедури за искане и получаване на предварително писмено съгласие за такова по-широко разпространение и всяка страна дава такова одобрение до степен, разрешена от нейните вътрешни политики, подзаконови актове и закони.

- г) Недокументна неразкрита или друга поверителна информация, предоставена на семинари и други срещи между представители на страните в рамките на настоящото споразумение, или информация, възникнала от наемането на персонал, използването на оборудване или непреки действия, остава поверителна, когато получателят на такава неразкрита или друга поверителна или дискретна информация е бил известен за поверителния характер на съобщената информация по времето, когато това съобщение е било направено, съгласно точка а).
- д) Всяка от страните полага усилия да гарантира, че неразкритата информация, получена от нея по точки а) и г), се контролира, както е предвидено в тях. Ако една от страните узнае, че няма да може да изпълни формулираните в точки а) и г) разпоредби за неразпространение или има основателни причини това да се очаква, тя трябва незабавно да уведоми другата страна. След това страните се съвещават, за да определят подходящ начин на действие.